

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中国平安 PINGAN

保險·銀行·投資

中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

海外監管公告

本公告乃根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》第13.09(2)條而作出。

茲載列中國平安保險(集團)股份有限公司在上海證券交易所網站及中國指定報章刊登的「中國平安保險(集團)股份有限公司第八屆董事會第十二次會議決議公告」，僅供參閱。

承董事會命
姚軍
公司秘書

中國，深圳，2010年11月19日

於本公告日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、張子欣、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、陳洪博、王冬勝、伍成業、黎哲、郭立民及湯德信，獨立非執行董事為周永健、張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士及鍾煦和。

证券简称：中国平安 证券代码：601318 编号：临 2010-062

中国平安保险（集团）股份有限公司 第八届董事会第十二次会议决议公告

特别提示：

中国平安保险（集团）股份有限公司（以下简称“本公司”）董事会及全体董事保证公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对公告内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

本公司第八届董事会第十二次会议（以下简称“会议”）通知已于 2010 年 11 月 11 日发出，会议于 2010 年 11 月 19 日在深圳市福田区福华路星河发展中心大厦 419 会议室召开，同时通过视频方式分别在香港中环干诺道中 8 号遮打大厦 11 楼平安香港资产管理公司大会议室、北京西城区金融街 23 号平安大厦 16 楼会议室、上海张江中国平安后援中心 2 号楼 8 楼会议室设立分会场，另外还有董事通过电话方式参会。本次会议应出席董事 19 人，实到董事 17 人，董事伍成业先生书面委托董事 David Fried 先生出席会议并行使表决权，董事黎哲女士书面委托董事周永健先生出席会议并行使表决权，会议有效行使表决权票数 19 票。本公司部分监事和高级管理人员列席了会议，会议的召集、召开程序符合《中华人民共和国公司法》（以下简称“《公司法》”）和本公司《公司章程》的相关规定，会议合法、有效。

会议由董事长马明哲先生主持，与会董事经充分审议，以举手及书面表决方式逐项审议通过了如下议案：

一、审议通过了《关于审议与新豪时关联交易的议案》

具体内容请详见本公司关于与新豪时关联交易的公告。

本公司独立非执行董事对本议案发表了同意的独立意见。

表决结果：赞成 13 票、反对 0 票、弃权 0 票（执行董事马明哲先生、孙建一先生、张子欣先生、王利平女士、姚波先生以及非执行董事林丽君女士回避表决）

二、审议通过了《关于接受张子欣先生辞任公司总经理及聘请任汇川先生出任公司总经理的

议案》

本公司董事会接受现任总经理张子欣先生因个人原因提出辞去总经理职务的辞呈，其总经理任期将持续至 2011 年 3 月 18 日。张子欣先生将继续留任本公司董事。张子欣先生本人确认与本公司董事会、执行委员会并无意见分歧，及并无任何与辞任总经理职务有关而需要通知其他董事、监事和本公司股东的其它事项。

本公司董事会同意聘请现任副总经理任汇川先生接替张子欣先生出任本公司总经理，并在获得中国保险监督管理委员会任职资格核准后正式履职。任汇川先生的简历请详见本公告附件一。

本公司独立非执行董事对本议案发表了同意的独立意见。

表决结果：赞成 19 票、反对 0 票、弃权 0 票

三、审议通过了《关于聘请李源祥先生出任公司副总经理的议案》

本公司董事会同意聘请李源祥先生出任本公司副总经理，并在获得中国保险监督管理委员会任职资格核准后正式履职。李源祥先生的简历请详见本公告附件二。

本公司独立非执行董事对本议案发表了同意的独立意见。

表决结果：赞成 19 票、反对 0 票、弃权 0 票

四、审议通过了《关于聘请叶素兰女士出任公司副总经理的议案》

本公司董事会同意聘请叶素兰女士出任本公司副总经理，并在获得中国保险监督管理委员会任职资格核准后正式履职。叶素兰女士的简历请详见本公告附件三。

本公司独立非执行董事对本议案发表了同意的独立意见。

表决结果：赞成 19 票、反对 0 票、弃权 0 票

特此公告。

中国平安保险（集团）股份有限公司董事会

2010 年 11 月 19 日

附件一：

任汇川先生简历

姓 名：任汇川

出生年月：1969 年 10 月

性 别：男

技术职称：高级经济师

学 历：研究生

时 间	工作单位	担任职务
1989.07—1992.10	中国人民保险公司西安分公司	支公司营业室副主任
1992.10—1995.02	中国平安保险公司深圳分公司	发展部经理、业管部副经理
1995.02—1996.06	中国平安保险公司管理本部	综合管理室主任
1996.06—1997.06	中国平安保险公司车险部	总经理助理
1997.06—1997.12	中国平安保险股份有限公司产险电脑部	副总经理
1997.12—1999.11	中国平安保险股份有限公司发展改革中心	主任助理
1999.11—2002.12	中国平安保险股份有限公司	产险协理
2002.12—2003.02	中国平安财产保险股份有限公司	副总经理
2003.02—2004.02	中国平安保险（集团）股份有限公司	财务总监
2004.02—2007.01	中国平安保险（集团）股份有限公司	总经理助理兼财务总监
2007.01—2007.03	中国平安保险（集团）股份有限公司	副总经理
2007.04 至今	中国平安财产保险股份有限公司	董事长兼 CEO
2010.06 至今	中国平安保险（集团）股份有限公司	副总经理、首席保险业务执行官

附件二：

李源祥先生简历

姓 名：李源祥

出生年月：1965 年 10 月

性 别：男

学 历：硕士

时 间	工作单位	担任职务
1989.09-1992.09	新加坡金融管理局	资深专员
1993.09-1994.06	新加坡保诚保险	副经理
1994.06-1998.02	英国保诚亚洲总办事处	项目经理
1998.03-1999.11	英国保诚香港分公司	财务总监
1999.12-2000.10	英国保诚台湾分公司	资深副总裁
2000.10-2004.02	信诚人寿保险	总经理
2004.02 -2005.03	中国平安人寿保险股份有限公司	董事长特别助理
2005.03-2007.01	中国平安人寿保险股份有限公司	总经理
2007.01-2010.01	中国平安人寿保险股份有限公司	董事长兼总经理
2010.01 至今	中国平安人寿保险股份有限公司	董事长

附件三：

叶素兰女士简历

姓 名：叶素兰

出生年月：1956 年 10 月

性 别：女

学 历：本科

时 间	工作单位	担任职务
1981.08-1983.01	纽约计算机开发公司	电脑顾问
1983.02-1985.01	香港快速系统服务公司	高级系统分析师
1989.05-1991.10	澳大利亚 Westpac 银行	项目经理
1985.06-1989.04 1991.11-1993.08	美国国际数据公司（AIA）	管理信息系统助理总监
1993.09-1995.01	香港 Jardine CMG 寿险公司	高级主管
1995.01-2000.07	香港保诚保险公司	IT 主管
2000.07-2003.12	友邦保险（AIA）	运营&IT 总监
2004.2-2006.03	中国平安人寿保险股份有限公司	总经理助理兼运营中心总经理
2006.03-2008.03-	中国平安保险（集团）股份有限公司	总经理助理兼首席稽核执行官
2008.03-2010.08	中国平安保险（集团）股份有限公司	总经理助理兼首席稽核执行官 兼审计责任人
2010.08 至今	中国平安保险（集团）股份有限公司	总经理助理兼首席稽核执行官 兼审计责任人兼合规负责人